

« Et si vos dirai une mauvese chouse, qe celz de celz cité firent e comant il l'acatent chieremant. Il foi voir qe quant la provence dou Mangi se pris par les homes dou grant Can, et qe Baian en estoit chief, il avint que ceste Baian envoie une partie de sez jens qe Alani estoient qe estoient cristienz à ceste cité por prandre. Or avint qe cesti Alani la pristrent et entrerent dedens la cité et hi treuvent si buen vin qe il en beuent tant qu'il furent tuit evriés, si qe se dormirent en tel mainere qe hi ne sentoient ne bien ne maus. Et quant les homes de la cité virent qe celz qe l'avoient pris estoient tiel atornés qe il senbloient homes mors, il ne font deleaument, mès tout maintenant en celle nuit les occirent tuit, qe ja un seul n'en escanpe. Et quant Baian le sire de la grant host soit qe celz de ceste cité avoient ocis ses homes si desloiaument, il hi mande de sez jens asez e la pristrent à force, et si vos di toit voiremant qe puis qu'il l'ont prise, qu'il li ocistrent à le spée, e en tiel mainere con vos avés oï furent tant homes mors à ceste cité. »

M. Pelliot remarque que « ce n'est pas à Tch'ang Tcheou, qu'il faut placer cet épisode du massacre des Alains, mais un peu au nord du fleuve, à Tchen Tch'ao. Le général des Soung qui défendait la ville, Houng Fou, fit semblant de se soumettre, puis grisa les Alains pendant la nuit et les massacra. Nous avons les noms de plusieurs des chefs qui périrent dans ce guet-apens. Tchen Tch'ao déchet alors de son rang de préfecture et les revenus de la ville furent donnés en apanage aux familles d'Alains dont les chefs étaient tombés victimes de Houng Fou. L'analogie phonétique de Tch'ang Tcheou et de Tchen Tch'ao rend sans doute compte de la confusion commise par Marco Polo ¹ ».

L'impératrice envoie un émissaire à Bayan qui ne l'écoute pas. Le général mongol s'empare de Sou Tcheou (P'ing Kiang) où il reçoit de nouvelles propositions de conciliation qui sont rejetées : l'empereur serait appelé neveu ou petit neveu de K'oublai. En janvier 1276, à l'insu du ministre Tchen Yi-tchoung, l'impératrice demande à Bayan la paix, l'empereur acceptant de se qualifier sujet du Grand

1. *T'oung Pao*, déc. 1914, pp. 641-642.